

Túú vaji ñuutáa...

Sa'á tu'uva Xi'ina



Chutá'átu'un-ndánú jii tá'á-nú nasa koto tá'á-ndánú



Sa'á tu'uva dee nasa'á-ndánú nasa kúu jaa sa'á jíyo-ndánú



Nandukú iin nuu íyó va'a



Kunde'é túú íyó va'a nuu yá'a gas jíí ñu'u



Chuva'a jaa kaji-nu jaa maa tííví jii ndute ko'o-nú



Sa'á Máa kúu



Kuiyo nuu íyó ventána jii ndáa ndatíñú jaa kuu kooyo



Maa kuyu'u-nú dee kuá'a nuu íyó va'a



Nakasi nuu yá'a gas jii lus



Kuiyo-nú nuu íní poste, yo'o kaa jii suku ve'e



Jíká kani-nú kaa-nú nuu íyó ve'e súnkú



Kunde'é Táa ncha'a



Kunde'é á nduú nánkúu ve'e-nú



Maa naxtíi-nú ñuu jode túú jini-nu jaa nduu náa kee gas



Kuetíñú yo'o ká'a ndáa nuu jaa nkuu tundó'o-ni



Katu'ú náa íyó de maa sa'á tú'u-nú dee sa'á ndáa jaa ndaku tee ndisó tiñú



Kuna'a jaa iin ñuutáa kuu ndikó ké'é jíchí ñaa kuu jaa kánuú koo tu'uva-nú

Ndáa uu ciéntu ndáa kuiya sánti'í iyo ini ñuu ko'oyó...



Ñuutáa

Uní xiko xo'o ñuutáa lúlí-ni

Uní xiko ndáa ñuutáa nǐ'i

Túú sa'á kuaká'a ndáa tu'un ndáku nasa kuu jaa sa'ó ve'e de kuu xnooó ndáa nuu kúu kuachi, nuu jí'i nchivi a nuu xnáa ndatíñú

Katu'ún

www.gob.mx/cenapred
www.ssn.unam.mx

Fuente: Centro Nacional de Prevención de Desastres

Lengua indígena nacional: **Mixteco**. Autodenominación de la variante lingüística: **Tu'un savi** (de Sierra sur noroeste, también denominada Mixteca Alta). Lugar: Santo Tomás Ocotepec, distrito 16, Tlaxiaco, Oaxaca. Traductor: Aristarco Edmido Avendaño Sánchez, Pedro Damián Bautista Cruz y Alfonso Ligorio Miguel Santiago



GOBIERNO DE
MÉXICO

SEGURIDAD
SECRETARÍA DE SEGURIDAD
Y PROTECCIÓN CIUDADANA



NCHIVI ÑUU VIKÓ, A.C.
MIXTECOS DE PLAN ALEMÁN
SANTO TOMÁS OCOTEPEC, OAXACA



gob.mx/cenapred